



CRP-717BLACK / CRP-717WHITE

**INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
BETJENINGSVEJLEDNING
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
MANUALE D'ISTRUZIONI
INSTRUCCIONES DE USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJEET
PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

denver.eu
facebook.com/denver.eu
10/23



FR

Cet appareil et
ses cordons sont
recyclables

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

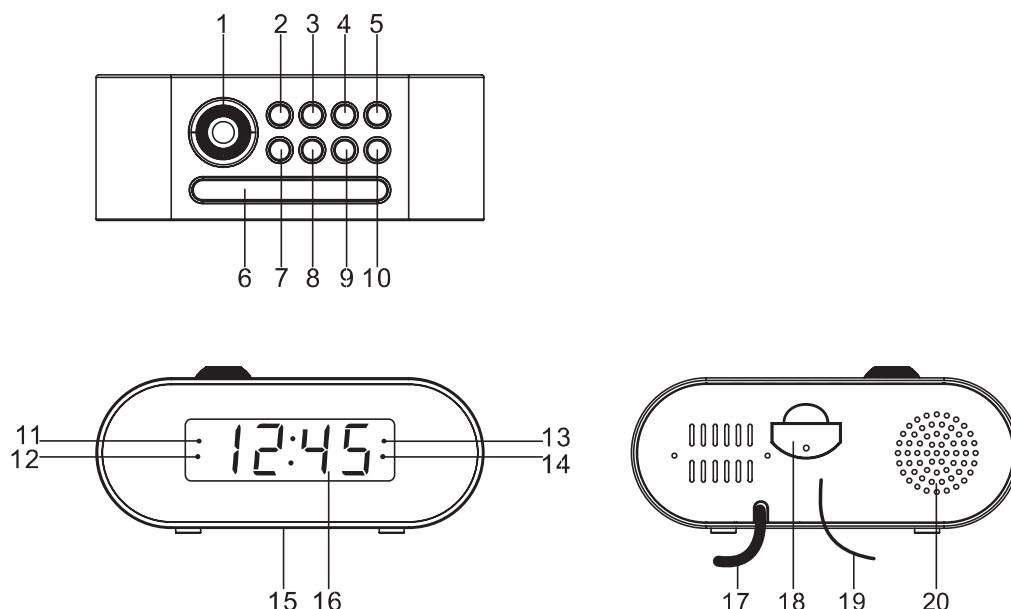


Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der ersten Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um ein Verschlucken von Kleinteilen zu vermeiden.
3. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das System für längere Zeit nicht verwenden. Überprüfen Sie die Polarität (+/-) der Batterien, wenn Sie sie in das Produkt einsetzen. Falsches Einsetzen kann eine Explosion verursachen. Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
4. Die Betriebs- und Lagertemperatur des Produkts liegt zwischen 0 und +40 °C. Eine Unter- oder Überschreitung dieser Temperatur kann die Funktion beeinträchtigen.
5. Öffnen Sie das Produkt nicht. Das Berühren der Elektronik kann zu einem Stromschlag führen. Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
6. Vor Hitze, Wasser, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen!
7. Bitte schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen und zu Gehörverlust führen.
8. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, kann es zu Feuer oder Stromschlag kommen. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, beenden Sie sofort den Gebrauch.
9. Das Kabel zum direkten Anschluss wird als Trennvorrichtung verwendet; die Trennvorrichtung muss jederzeit leicht zugänglich sein. Achten Sie darauf, dass die Trennvorrichtung stets leicht zugänglich ist.
10. Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile zusammen mit dem Produkt; Nichtbeachtung kann die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen.



BEDIENELEMENTE

TASTEN UND FUNKTIONEN

1. WINKEL-/SCHÄRFE-EINSTELLUNG
2. 180° UMDREHUNG DER PROJIZIERTEN ZEIT
3. UHRZEIT EINSTELLEN/SPEICHER/SPEICHER+
4. << SENDER AUFWÄRTS/STUNDEN
5. >> SENDER ABWÄRTS/MINUTEN
6. SCHLUMMERN / SLEEPTIMER / DIMMER
7. PROJEKTION EIN/AUS
8. LAUTSTÄRKE - / WECKRUF 1 EIN / AUS
9. LAUTSTÄRKE ERHÖHEN/ALARM 2 EIN-AUS EINSTELLEN
10. BETRIEB EIN-AUS/WECKRUF AUS
11. ANZEIGE BUZZER WECKRUF 1
12. ANZEIGE RADIO WECKRUF 1
13. ANZEIGE BUZZER WECKRUF 2
14. ANZEIGE RADIO WECKRUF 2
15. TYPENSCHILD (UNTERSEITE DES GERÄTS)
16. LED-DISPLAY
17. NETZKABEL
18. ABDECKUNG BATTERIEFACH
19. UKW-ANTENNE
20. LAUTSPRECHER

ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

1. Dieses Produkt wird über eine Stromversorgung mit 23V~/50Hz betrieben. Stecken Sie den Gerätenetzstecker in eine Netzsteckdose.
2. Die Zeitanzeige 0:00 blinkt solange, bis Sie die aktuelle Uhrzeit eingestellt haben.

PUFFERBATTERIE EINLEGEN/WECHSELN

Dieses Gerät ist mit einem Pufferbatterie-Sicherungssystem ausgestattet, das eine Knopfzelle vom Typ CR 2032/3 V DC (nicht im Lieferumfang enthalten) benötigt, damit bei einer Unterbrechung der Stromversorgung die Einstellungen der Uhr sowie die Radiosender-Speicherplatzbelegungen im Speicher erhalten bleiben.

1. Lösen Sie die Schrauben der BATTERIEFACHABDECKUNG und entfernen Sie sie anschließend.
2. Legen Sie eine neue Knopfzelle vom Typ CR2032 ein und achten Sie dabei auf die auf der BATTERIEFACHABDECKUNG angegebenen Polarität. Verwenden Sie nur Batterien mit der angegebenen Kapazität und vom angegebenen Typ.
3. Setzen Sie die BATTERIEFACHABDECKUNG wieder auf das Batteriefach und ziehen Sie dann die Befestigungsschrauben fest.

Bitte beachten Sie, dass die Reservebatterie nur Ihre Zeit- und Alarmeinstellungen bewahrt. Ohne den 230V-Anschluss können weder das Radio abgespielt, die Zeit angezeigt, noch wird es ein Alarmsignal geben.

Hinweis: Das Gerät kann ohne eingelegte Batterie betrieben werden; allerdings gehen Ihre Uhrzeit- und Weckereinstellungen sowie Ihre Radiosender-Speicherplatzbelegungen verloren, wenn die Stromversorgung ausfällt oder unterbrochen wird.

WICHTIG:

Achten Sie darauf, dass Sie die Batterie ordnungsgemäß einlegen. Eine polfalsch eingelegte Batterie kann das Gerät beschädigen und zum Verfall der Garantie führen. Für die beste Leistung und eine längere Betriebszeit empfehlen wir, nur hochwertige Batterien zu verwenden.

BATTERIEPFLEGE:

- Verwenden Sie nur Batterien mit der angegebenen Kapazität und vom angegebenen Typ.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Eine alte oder auslaufende Batterie kann das Gerät beschädigen und zum Verfall der Garantie führen.
- Versuchen Sie nicht, eine nicht wiederaufladbare Batterie zu laden. Das kann zur Überhitzung und zum Reißen der Batterie führen (befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers).
- Entsorgen Sie die Batterie nicht im Feuer, weil sie ausiaufen und explodieren könnte.

EINSCHALTEN/STANDBY

1. Drücken Sie im Standby-Modus einmal die Taste BETRIEB EIN-AUS, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste BETRIEB EIN-AUS einmal, um zum Standby-Modus zurückzukehren.

MANUELLE EINSTELLUNG DER UHRZEIT

1. Halten Sie die Taste UHRZEIT EINSTELLEN gedrückt; die Uhrzeit beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie die Taste << SENDER ABWÄRTS/STUNDEN, um den STUNDEN-Wert zu erhöhen.
3. Drücken Sie die Taste >> SENDER AUFWÄRTS/MINUTEN, um den MINUTEN-Wert zu erhöhen.

4. Drücken Sie nach dem Einstellen der Uhrzeit die T UHRZEIT EINSTELLEN zum Bestätigen.

HINWEIS:

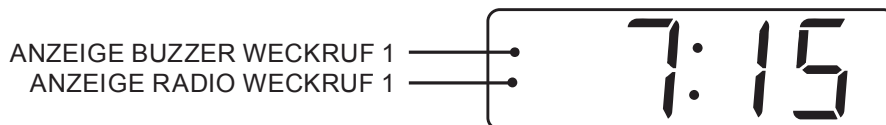
- Mit jedem Drücken der Taste >> SENDER AUFWÄ MINUTEN oder << SENDER ABWÄRTS/STUNDEN wird der Wert um jeweils eine Ziffer erhöht
- Halten Sie die Taste >> SENDER AUFWÄRTS/MINUTEN oder << SENDER ABWÄRTS/STUNDEN gedrückt, um den jeweilig Wert im Schnelllauf zu erhöhen.

ALARM EINSTELLEN

Sie können zwei unterschiedliche Weckrufe einstellen und speichern. Sie können einen Weckruf für sich selbst und zweiten Weckruf als Backup für Ihren Partner bzw. Ihre Partnerin einstellen.

WECKRUF 1 EINSTELLEN

1. Das Radio muss AUSGESCHALTET sein.
 2. Halten Sie die Taste LAUTSTÄRKE REDUZIEREN/ WECKRUF 1 EIN-AUS gedrückt, um den WECKRUF einzustellen. Im Display blinkt die Weckrufzeit.
 3. Drücken Sie die Taste << SENDER ABWÄRTS/STUNDEN, um den STUNDEN-Wert zu erhöhen.
 4. Drücken Sie die Taste >> SENDER AUFWÄRTS/MINUTEN, um den MINUTEN-Wert zu erhöhen.
 5. Um den Buzzer oder das Radio als Weckrufmodus einzustellen drücken Sie die Taste LAUTSTÄRKE REDUZIEREN/WECKRUF 1 EIN-AUS, bis die gewünschte Option im LED-Display markiert ist.
- Radio Weckruf 1
 - Buzzer Weckruf 1

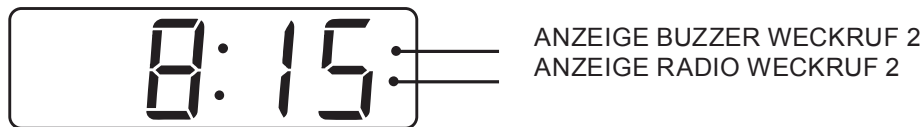


6. Drücken Sie nach der Einstellung des Weckrufs einmal die Taste VOLUME DOWN / ALARM 1 ON-OFF SET zum Bestätigen.

WECKRUF 2 EINSTELLEN

1. Das Radio muss AUSGESCHALTET sein.

2. Halten Sie die Taste LAUTSTÄRKE ERHÖHEN/WECKRUF 2 EIN-AUS gedrückt, um WECKRUF 2 einzustellen. Im Display blinkt die Weckrufzeit.
3. Drücken Sie die Taste << SENDER ABWÄRTS den STUNDEN-Wert zu erhöhen.
4. Drücken Sie die Taste >> SENDER AUFWÄRTS/MINU den MINUTEN-Wert zu erhöhen.
5. Um den Buzzer oder das Radio als Weckrufmodus einzustellen, drücken Sie die Taste LAUTSTÄRKE ERHÖHEN/WECKRUF 2 EIN-AUS, bis die gewünschte Option im LED-Display markiert ist.
 - Radio Weckruf 2
 - Buzzer Weckruf 2



6. Drücken Sie nach der Einstellung des Weckrufs einmal die Taste VOLUME UP / ALARM 2 ON-OFF SET zum Bestätigen.

SCHLUMMERFUNKTION

1. Wenn der Weckruf (Buzzer oder Radio) ertönt, drücken Sie die Taste SNOOZE/SLEEP/DIMMER. Der Weckruf wird für ca. 9 Minuten unterbrochen.
2. Um die SNOOZE-Funktion zu beenden, drücken Sie die Taste BETRIEB EIN-AUS/WECKRUF AUS.

RADIO HÖREN

HINWEISE FÜR EINEN BESSEREN EMPFANG

UKW - Für besten UKW-Empfang muss die UKW-Wurfantenne vollständig abgewickelt und möglichst gerade ausgerichtet sein.

1. Drücken Sie einmal die Taste BETRIEB EIN-AUS/WECKRUF AUS, um das Radio EINZUSCHALTEN.
2. Drücken Sie die Taste LAUTSTÄRKE REDUZIEREN/WECKRUF 1 EIN-AUS, um die Lautstärke zu reduzieren.
3. Drücken Sie die Taste LAUTSTÄRKE ERHÖHEN/WECKRUF 2 EIN-AUS, um die Lautstärke zu erhöhen.
4. Drücken Sie die Taste << SENDER ABWÄRTS/STUNDEN zum Reduzieren der UKW-Frequenz.
5. Drücken Sie die Taste >> SENDER AUFWÄRTS/MINUTEN zum Erhöhen der UKW-Frequenz.

- Erhöhen der UKW-Freq
6. Drücken Sie einmal die Taste BETRIEB EIN AUS, um das Radio AUSZUSCHALTEN.

RADIOSENDER SPEICHERN/AUFRUFEN

Sie können die Frequenzen von bis zu 10 Radiosendern speichern.

1. Drücken Sie einmal die Taste BETRIEB AUS, um das Radio EINZUSCHALTEN.
2. Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein.
3. Halten Sie die Taste CLK.ADJ./MEMORY/M+ gedrückt; im Display blinkt die Anzeige PO1.
4. Drücken Sie die Taste CLK.ADJ./MEMORY/M+ zum Bestätigen der Einstellung PO1, oder warten Sie 5 Sekunden, bis die Anzeige aufhört zu blinken.
5. Wiederholen Sie oben genannte Schritte, um weitere Radiosender einzustellen.
6. Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie die Taste CLK.ADJ./MEMORY/M+ und schalten Sie durch die aktuell gespeicherten Radiosender.

VERWENDUNG DES SLEEP-TIMERS

Der Sleep-Timer ermöglicht Ihnen, für eine bestimmte Dauer von 90 bis 10 Minuten Musik anzuhören und dann auszuschalten. Diese Funktion ist insbesondere geeignet, mit Musik einzuschlafen.

1. Drücken Sie im Radiomodus die Taste SNOOZE/SLEEP/DIMMER. Im Display erscheint die Anzeige 90 Minuten, d.h. Ihr Radio schaltet sich nach 90 Minuten aus.
2. Um die Dauer des SLEEP-Timers zu ändern, drücken Sie die Taste SNOOZE/SLEEP/DIMMER, bis der gewünschte Wert im Display angezeigt wird. Die Dauer des SLEEP-Timers verringert sich in Schritten von 10 Minuten.
3. Um den SLEEP-Timer abubrechen, drücken Sie die Taste SNOOZE/SLEEP/DIMMER, bis im Display die Anzeige AUS erscheint, oder drücken Sie die Taste BETRIEB EIN-AUS/WECKRUF AUS.

DIMMER-FUNKTION

Wenn das Radio ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste DIMMER, um für das LED-Display je nach Umgebungsbeleuchtung eine hohe,

mittlere oder niedrige Helligkeit einzustellen.

Hinweis:

1. Die niedrige Helligkeit ist die Standardeinstellung des Displays.
2. Wenn Sie eine hohe Helligkeit auswählen, wird mehr Energie verbraucht.

PROJEKTION

Hinweise:

- Die Projektionsfunktion dieses Geräts kann sowohl im Uhrzeit-als auch im Radiomodus verwendet werden. Sie können mit dem Gerät die Uhrzeit an eine Decke oder Wand projizieren.
- Die optimale Entfernung für die Projektion beträgt 90 bis 270cm.
- Drücken Sie die Taste PROJECTION ON/OFF, um die Projektionslinse zu beleuchten. Die Uhrzeit wird dann an die Decke oder Wand projiziert.
- Verwenden Sie den Winkel-/Schärfe-Regler, um die Projektionsschärfe und den Projektionswinkel optimal einzustellen.
- Drücken Sie die Taste PROJECTION 180° FLIP, um das projizierte Bild zu drehen.
- Zum Beenden der Projektion drücken Sie einfach die Taste PROJECTION ON/OFF. Die Projektionslinse erlischt.

GERÄT ZURÜCKSTELLEN

Falls das System nicht reagiert oder nur sprunghaft oder zeitweise funktioniert, dann kann dies daran liegen, dass elektrostatische Entladung (ESD) oder ein Stromstoß aufgetreten ist, durch den der interne Mikroprozessor aktiviert und damit einhergehend das System automatisch ausgeschaltet wurde. Trennen Sie in solch einem Fall das AC-NETZKABEL von der Steckdose und nehmen Sie die Backup-Batterie aus dem Batteriefach. Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie die Batterie erneut einlegen und das AC-Netzkabel wieder an die Stromversorgung anschließen. Das Gerät ist nun zurückgestellt, d.h. Sie müssen die Uhrzeit und die Weckrufe erneut einstellen.

TECHNISCHE DATEN

Frequenz:	UKW 87,5 - 108MHz
Max. Ausgangsleistung:	250mW RMS
Reservebatterie:	1 x 3V CR2032 flache Lithiumbatterie (nicht enthalten)
Stromversorgung:	AC 230V ~ 50Hz, 5W
Projektionsabstand:	≤ ca. 90 bis 270 cm

Bitte beachten - Technische Änderungen am Produkt, Irrtümer und Auslassungen im Handbuch vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER A/S



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Bauteile und Substanzen, die Ihrer Gesundheit oder der Umwelt schaden können, falls das Abfallmaterial (entsorgte elektrische und elektronische Geräte) nicht ordnungsgemäß entsorgt wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem restlichen Haushaltsmüll sondern getrennt davon entsorgt werden müssen.

In allen Städten befinden sich Sammelstellen, an denen elektrische und elektronische Geräte entweder kostenlos bei Recyclingstellen abgegeben werden können oder auch direkt eingesammelt werden. Weitere Informationen erhalten Sie direkt bei Ihrer Stadtverwaltung.

Hiermit erklärt DENVER A/S, dass der Funkanlagentyp CRP-717 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: Bitte geben Sie „www.denver.eu“ ein. Klicken Sie dann auf das Suchen-SYMBOL in der oberen Leiste der Webseite und geben Sie hier die Modellnummer „crp-717black or crp-717white“ ein. Sie gelangen nun zur Produktseite. Die Funkanlagenrichtlinie (Richtlinie 2014/53/EU) finden Sie unter „downloads/other downloads“.

Frequenz: UKW 87,5 - 108MHz
Max. Ausgangsleistung: 250mW RMS

DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark
facebook.com/denver.eu

Contact

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail
For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**

E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A.

Ronda Augustes y Louis Lumiere, nº 23 - nave 16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Max-Emanuel-Str.4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail
support.de@denver.eu

Fairfixx GmbH

Repair and service
Rudolf-Diesel-Str. 3 TOR 2
53859 Niederkassel

(for TV, E-Mobility/Hoverboards/Balanceboards,
Smartphone & Tablets)

Tel.: **+49 851 379 363 69**
Email: **denver@fairfixx.de**

Austria

Lurf Premium Service GmbH

Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

If your country is not listed above,
please write an email to
support@denver.eu



DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu